31997D0221

KOMISJONI OTSUS,

28. veebruar 1997,

millega sätestatakse loomatervishoiu nõuded ja näidisveterinaarsertifikaadid lihatoodete impordiks kolmandatest riikidest ning kuulutatakse kehtetuks otsus 91/449/EMÜ

(EMPs kohaldatav tekst)

(97/221/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 12. detsembri 1972. aasta direktiivi 72/462/EMÜ tervishoiu- ja veterinaarinspektsiooni probleemide kohta veiste, sigade, lammaste ja kitsede ning värske liha ja lihatoodete impordil kolmandatest riikidest, ([1]) viimati muudetud direktiiviga 96/91/EÜ, ([2]) eriti selle artikli 21 punkti a ja artiklit 22,

võttes arvesse nõukogu 17. detsembri 1992. aasta direktiivi 92/118/EMÜ, milles sätestatakse selliste toodete ühendusesisest kaubandust ja ühendusse importimist reguleerivad loomade ja inimeste tervishoiu nõuded, mille suhtes ei kohaldata direktiivi 89/662/EMÜ A lisa 1. peatükis ja nakkusetekitajate puhul direktiivis 90/425/EMÜ osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud nõudeid, ([3]) viimati muudetud direktiiviga 96/90/EÜ, ([4]) eriti selle artikli 10 lõike 2 punkti c,

ning arvestades, et:

nõukogu direktiivis 77/99/EMÜ, ([5]) viimati muudetud nõukogu direktiiviga 95/68/EÜ, ([6]) määratletakse lihatoode, sätestades töötlemise miinimumnõuded;

on vaja sätestada loomatervishoiu nõuded ja näidisveterinaarsertifikaadid, mis on nõutavad tehistingimustes peetavate ulukite, koduküülikute ja jahiulukite lihast valmistatud toodete impordil kolmandatest riikidest;

kolmandatest riikidest imporditavate lihatoodete kategooriad sõltuvad loomade tervislikust seisundist kolmandas riigis või selle osas; importimiseks peavad teatavad lihatooted olema eriliselt töödeldud;

nende kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lihatooteid impordivad, on sätestatud komisjoni otsuses 97/222/EÜ; ([9])

on vaja sätestada loomatervishoiu nõuded ja sertifikaat, mis on nõutav kõnealuste toodete importimisel kolmandast valmistajariigist; ühenduse õigusaktide selgemaks ja lihtsamaks tegemiseks on põhjendatud loomatervishoiu nõuete ja eri kategooriate lihatoodete importimisel nõutavate sertifikaatide koondamine ja otsuse 91/449/EMÜ kehtetuks tunnistamine;

komisjoni otsusega 91/449/EMÜ, ([7]) viimati muudetud otsusega 96/92/EÜ, ([8]) sätestatakse kolmandatest riikidest imporditavate veiste, sigade, hobuslaste, lammaste ja kitsede lihast valmistatud toodete veterinaarsertifikaatide näidised;

([1]) EÜT L 302, 31.12.1972, lk 28.
([2]) EÜT L 13, 16.1.1997, lk 26.
([3]) EÜT L 62, 15.3.1993, lk 49.
([4]) EÜT L 13, 16.1.1997, lk 24.
([5]) EÜT L 26, 31.1.1977, lk 85.
([6]) EÜT L 332, 30.12.1995, lk 10.
([7]) EÜT L 240, 29.8.1991, lk 28.
([8]) EÜT L 21, 27.1.1996, lk 71.
([9]) EÜT L 89, 4.4.1997, lk 39.

kõnealuseid loomatervishoiu nõudeid ja veterinaarsertifikaate kohaldatakse, ilma et see piiraks kolmandate riikide jaoks jääkide heakskiidetud uurimiskava nõuete kohaldamist vastavalt nõukogu otsusele 79/542/EMÜ, ([1]) viimati muudetud komisjoni otsusega 97/160/EÜ; ([2])

käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise veterinaarkomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevas otsuses:

1. kohaldatakse lihatoodete mõistet, mis on sätestatud direktiivi 77/99/EMÜ artikli 2 punktis a;

2. lihatoodete valmistamisel kasutatud liha või lihatooted peavad olema pärit:

   — järgmiste liikide kodulindudelt: kanad, kalkunid, pärlkanad, haned ja pardid,

   või

   — järgmiste liikide koduloomadelt: veised (kaasa arvatud *Bubalus bubalis, Bison bison*), sead, lambad, kitsed ja kabjalised,

   või

   — tehistingimustes peetavatelt ulukitelt ja koduküülikutelt, nagu on määratletud nõukogu direktiivi 91/495/EMÜ ([3]) artikli 2 lõikes 3,

   või

   — looduslikelt ulukitelt, nagu on määratletud nõukogu direktiivi 92/45/EMÜ ([4]) artikli 2 lõike 1 punktis a.

   2) a) kui need on pärit

   otsuse 97/222/EÜ lisa II osas loetletud kolmandatest maadest või kõnealuse otsuse lisa I osas määratletud kolmandate riikide osadest, järgmistel tingimustel:

   — lihatooted sisaldavad liha ja/või lihatooteid, mis on saadud ühest või mitmest loomaliigist ja mida ei ole töödeldud otsuse 97/222/EÜ lisa IV osas sätestatud eritöötluse kohaselt;

   b) või kui need on pärit

   otsuse 97/222/EÜ lisa II ja III osas loetletud kolmandatest maadest või kõnealuse otsuse lisa I osas määratletud kolmandate riikide osadest, ühel järgmistest tingimustest:

   — lihatooted sisaldavad liha ja/või lihatooteid, mis on saadud ühest loomaliigist vastavas asjaomaste lubatud liikide veerus ja mida on töödeldud otsuse 97/222/EÜ lisa IV osas sätestatud asjaomaste liikide eritöötluse kohaselt,

   — lihatooted sisaldavad värsket, töödeldud või osaliselt töödeldud liha, mis on saadud rohkem kui ühest loomaliigist ja on segatud enne lõpptöötlust. Kõnealune lõpptöötlus peab olema vähemalt võrdväärne üksikute koostisosade rangeima töötlusega, nagu on kõnealuste liikide jaoks sätestatud otsuse 97/222/EÜ lisa IV osas,

   — liha lõpptoode on valmistatud mitme loomaliigi eelnevalt töödeldud liha segust, kusjuures iga koostisosa eelnev töötlemine peab olema vähemalt võrdväärne töötlusele, mis on asjaomase lihaliigi jaoks sätestatud otsuse 97/222/EÜ lisa IV osas.

Artikkel 2

Liikmesriigid lubavad importida lihatooteid:

1. mis on saadud artiklis 1 osutatud loomaliikidest;

   ning

   Otsuse 97/222/EÜ lisa IV osas osutatud töötlemisviisid esindavad loomatervishoiu huvides heakskiidetud töötlemistingimuste miinimumi nimetatud riikide asjaomastelt loomaliikidelt pärit liha jaoks;

3. lihatoodete valmistamisel kasutatud värske liha peab vastama inimeste terviseohutuse asjakohastele tingimustele, mis kehtivad liha impordil ühendusse.

([1]) EÜT L 146, 14.6.1979, lk 15.
([2]) EÜT L 62, 4.3.1997, lk 39.
([3]) EÜT L 268, 24.9.1991, lk 41.
([4]) EÜT L 268, 14.9.1992, lk 35.

Artikkel 3

Artiklis 2 osutatud lihatooted peavad vastama nõuetele, mis on sätestatud lisas esitatud veterinaarsertifikaadi näidises. Kõnealune sertifikaat peab olema saadetisega kaasas, nõuetekohaselt täidetud ja riikliku veterinaararsti poolt allkirjastatud.

Artikkel 4

Otsus 91/449/EMÜ tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 5

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. märtsist 1997.

Artikkel 6

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 28. veebruar 1997

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

LISA

VETERINAARSERTIFIKAADI NÄIDIS EUROOPA ÜHENDUSSE SAATMISEKS ETTENÄHTUD LIHATOODETE KOHTA

Märge importijale: Käesolev sertifikaat on koostatud üksnes veterinaaria-alastel eesmärkidel ja see peab partiiga kuni piiripunkti jõudmiseni kaasas olema.

Viitenumber .....

Sihtriik: .....

(EÜ liikmesriigi nimetus)

Terviseohutuse sertifikaadi viitenumber: .....

Ekspordiriik (1)/-piirkond (1) (2): .....

Ministeerium: .....

Talitus: .....

I. **Liha identifitseerimine**

Märkida lihatoodetes kasutatud liha päritolu iga asjaomase lihaliigi juures olevas lahtris

Koduloomad (2)

Veised ..... ☐

Lambad ..... ☐

Kitsed ..... ☐

Sead ..... ☐

Kabjalised ..... ☐

Linnud (täpsustada) ..... ☐

Tehistingimustes peetavad ulukid (2)

Sõralised (v.a sead) (täpsustada) ..... ☐

Sead ..... ☐

Linnud (täpsustada) ..... ☐

Koduküülikud ..... ☐

Muud jäneslased ..... ☐

Looduslikud ulukid (2)

Sõralised (v.a sead) (täpsustada) ..... ☐

Sead ..... ☐

Linnud (täpsustada) ..... ☐

Kabjalised ..... ☐

Jäneslased (täpsustada) ..... ☐

Muud (täpsustada) ..... ☐

(1) Märkida riigi nimi, kus sertifikaadis kirjeldatud lihatoode on valmistatud. Lisaks tuleks märkida piirkonna nimetus, kui lihatoodete ühendusse eksportimise luba on välja antud eksportiva riigi teatud piirkondadele (vt komisjoni otsuse 97/222/EÜ lisa I osa).

(2) Vajaduse korral kustutada.

Lihatoodete kirjeldus: .....

Tükkide laad: .....

Pakendiliik: .....

Tükkide või pakkeüksuste arv: .....

Nõutav temperatuur transpordil ja ladustamisel: .....

Kõlblikkusaeg: .....

Netomass: .....

II. **Lihatoodete päritolu**

Aadress(id) ja veterinaarloa number (numbrid):

a) värsket liha tarniv ettevõte (ettevõtted): .....

.....

b) lihatoodete ettevõte (ettevõtted): .....

.....

c) ladustamisettevõte (ettevõtted): .....

.....

III. **Lihatoodete sihtkoht:**

Lihatooted saadetakse .....
(laadimiskoht)

Transpordivahend: [1] .....
(sihtriik)

Nimi ja aadress:

a) kaubasaatja: .....

.....

b) kaubasaaja: .....

.....

IV. **Terviseohutuse kinnitus**

Mina, allakirjutanu, riiklik veterinaararst, kinnitan, et:

1. lihatooted sisaldavad järgmisi koostisosi ja vastavad allpool osutatud kriteeriumidele:

Loomaliik [1]	Töötlemisviis [2]	Päritolu [3]	Loomatervishoiu tingimused [4]

[1] Märkida vastava loomaliigi kood, kusjuures VE = veised ja tehistingimustes peetavad uluksõralised (v.a metssead), LK = lambad ja kitsed, KA = tehistingimustes peetavad kabjalised, KS = tehistingimustes peetavad sead, KK = koduküülikud, KL = kodulinnud ja tehistingimustes peetavad jahilinnud, LUS = looduslikud uluksõralised (v.a metssead), MS = metssead, LKA = looduslikud ulukkabjalised, LJ = looduslikud jäneslased, LJL = looduslikud jahilinnud.

[2] Märkida A, B, C, D, E või F, tähistamaks nõutavat töötlemisviisi, nii nagu on täpsustatud ja määratletud otsuse 97/222/EÜ lisa II, III ja IV osas.

[3] Märkida päritoluriigi ISO-kood ning piirkond, kui vastavalt ühenduse õigusaktidele on asjaomase koostisosa puhul toimunud piirkondadeks jaotamine.

[4] Märkida kehtiva ühenduse otsuse viitenumber (vajaduse korral), mida on kohaldatud liha töötlemisel käesolevas sertifikaadis kirjeldatud lihatoote valmistamise ajal.

[1] Raudteevagunite puhul märgitakse registreerimisnumber. Lahtise lasti konteinerite puhul peaksid olema märgitud konteineri number ja pitsati number.

2. kui lihatoode on läbinud mingi muu töötluse kui kuumutamise hermeetiliselt suletud konteineris kuni F° väärtuseni kolm või üle selle, siis peab toode olema valmistatud värskest lihast, mis:

a) juhul kui see on värske veise-, lamba-, kitse-, sea- või kabjaliste liha:

– vastab nõukogu direktiivi 72/462/EMÜ artiklites 14, 15 ja 16 sätestatud loomatervishoiu nõuetele ning on kooskõlas otsusega 97/222/EÜ (1), (2)

ja/või

– on pärit Euroopa Ühenduse liikmesriigist ja vastab nõukogu direktiivi 72/462/EMÜ (1) artikli 21a lõike 1 teise taande nõuetele,

ja/või

– vastab direktiivi 72/462/EMÜ artikli 21a viimases lauses esitatud nõuetele ja on (vajaduse korral) läbinud otsuse 97/222/EÜ lisa II või III osas asjaomastele loomaliikidele ettenähtud töötluse; kui tegemist on vinnutatud ja pastöriseeritud lihatoodetega, vastab direktiivis 72/462/EMÜ artiklites 14, 15 ja 16 sätestatud loomatervishoiu nõuetele ning on kooskõlas otsusega 97/222/EÜ; (1), (2)

b) juhul kui see on värske kodulinnuliha:

– vastab komisjoni otsuses 94/984/EÜ või 96/181/EÜ või 96/182/EÜ (1) sätestatud loomatervishoiu nõuetele

ja/või

– on pärit Euroopa Ühenduse liikmesriigist ja vastab nõukogu direktiivi 91/494/EMÜ artiklite 3, 4 ja 5 nõuetele (1)

ja/või

– on pärit nõukogu direktiivi 92/118/EMÜ II lisa I peatükis nimetatud kolmandast riigist; (1)

c) juhul kui see on tehistingimustes peetavate ulukite või koduküülikute värske liha:

– vastab asjakohastele komisjoni otsuses 97/219/EÜ sätestatud loomatervishoiu- ja tervisekaitsenõuetele; (1)

d) juhul kui see on looduslike ulukite värske liha (välja arvatud metssealiha):

– vastab asjakohastele komisjoni otsuses 97/218/EÜ sätestatud loomatervishoiu- ja tervisekaitsenõuetele; (1)

e) juhul kui see on värske metssealiha:

– vastab asjakohastele komisjoni otsuses 97/220/EÜ sätestatud loomatervishoiu- ja tervisekaitsenõuetele; (1)

3. lihatoode:

– koosneb lihast ja/või lihatoodetest, mis on saadud ühest loomaliigist ja on läbinud otsuse 97/222/EÜ lisas sätestatud nõuetele vastava töötluse, (1)

või

– koosneb lihast, mis on saadud rohkem kui ühelt loomaliigilt ja on enne lihasortide segamist tervenisti läbinud töötluse, mis oli vähemalt võrdväärne toote üksikute koostisosade jaoks ettenähtud rangeima töötlusega, nagu on sätestatud otsuse 97/222/EÜ lisas, (1)

või

– on valmistatud mitme loomaliigi lihast, kusjuures enne lihasortide segamist on iga koostisosa eelnevalt läbinud töötluse, mis vastab asjaomaste loomaliikide asjakohastele töötlemisnõuetele, nagu on sätestatud otsuse 97/222/EÜ lisas; (1)

(1) Vajaduse korral kustutada.
(2) (Vajaduse korral) märkida ühenduse selle asjakohase otsuse viitenumber, mida on kohaldatud liha tootmisel käesolevas sertifikaadis kirjeldatud lihatoote valmistamise ajal.

4. juhul kui tegemist on linnulihatoodetega, mis ei ole läbinud eritöötlust ning on saadetud liikmesriikidesse või piirkondadesse, mis on tunnustatud vastavalt nõukogu direktiivi 90/539/EMÜ artiklile 12, peab linnuliha olema pärit lindudelt, keda ei ole vähemalt 30 päeva jooksul enne tapmist vaktsineeritud Newcastle'i haiguse vastu elusvaktsiiniga; [1]

5. pärast töötlemist on võetud kõik meetmed, et ära hoida saastumist.

..... , ...

(koht) (kuupäev)

Pitser [2]

.....

(riikliku veterinaararsti allkiri) [2]

.....

(allakirjutanu nimi trükitähtedega, ametinimetus ja kvalifikatsioon)

---

[1] Vajaduse korral kustutada.
[2] Templi ja allkirja värv peavad erinema teksti värvist.